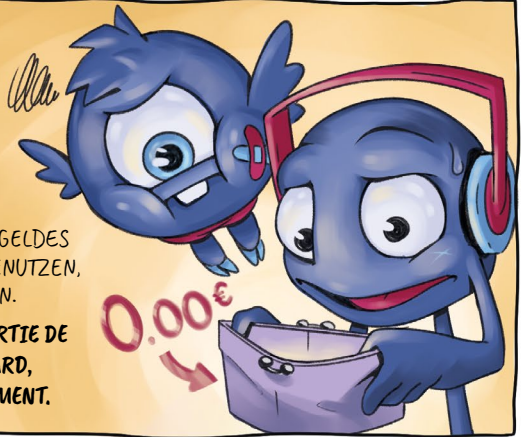


Tweenie IN DER FINANZWELT DANS LE MONDE DE LA FINANCE

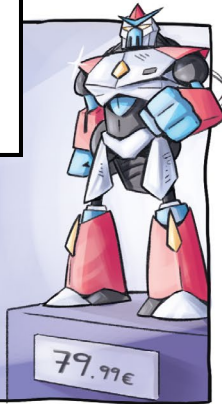
WEISST DU, WAS SPAREN IST?
SAIS-TU CE QUE C'EST, ÉPARGNER ?

SPAREN BEDEUTET, EINEN TEIL DEINES GELDES
ZUR SEITE ZU LEGEN, UM ES SPÄTER ZU BENUTZEN,
ANSTATT ALLES GLEICH AUSZUGEBEN.

L'ÉPARGNE, C'EST METTRE DE CÔTÉ UNE PARTIE DE
TON ARGENT POUR L'UTILISER PLUS TARD,
AU LIEU DE TOUT DÉPENSER IMMÉDIATEMENT.



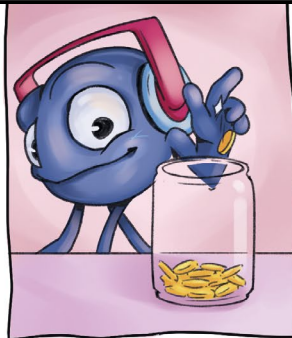
DU TRÄUMST VON EINEM NEUEN SPIELZEUG?
WENN DU GELD BEISEITE LEGST, KANNST DU
ES SCHON BALD SELBST KAUFEN!
TU RÉVES D'UN NOUVEAU JOUET ? SI TU
METS DE L'ARGENT DE CÔTÉ, TU POURRAS
BIENTÔT TE L'ACHETER TOUT SEUL !



DU SPARST ALSO FÜR EIN ZIEL.
C'EST ÇA, ÉPARGNER POUR UN BUT.



DU KANNST JEDE WOCHE ETWAS GELD IN DEINE SPARBÜCHSE TUN, BIS ES REICHT, UM DIR DAS ZU KAUFEN, WAS DU DIR WÜNSCHST.
TU PEUX METTRE UN PEU D'ARGENT DANS TA TIRELIRE TOUTES LES SEMAINES JUSQU'À EN AVOIR ASSEZ POUR T'ACHETER CE QUE TU VEUX.



ODER DU BITTEST DEINE ELTERN, DAS GELD AUF DEIN TWEENZ-SPARKONTO EINZUZAHLEN.
OU ALORS, TU PEUX DEMANDER À TES PARENTS DE LE DÉPOSER SUR TON COMPTE ÉPARGNE TWEENZ.



BEI DER BANK IST DEIN GELD SICHER ...
À LA BANQUE, TON ARGENT EST EN SÉCURITÉ...



UND ES KANN Sogar JEDES JAHR EIN BISSCHEN WACHSEN!
ET IL PEUT MÊME GRANDIR UN PEU PLUS CHAQUE ANNÉE !



UND WENN DU WEITER SPARST UND NICHT ALLES
AUSGIBST, KANNST DU DIR VIELLEICHT EINES TAGES
EIN HAUS ODER DEIN TRAUMAUTO KAUFEN!

ET SI TU CONTINUES À ÉPARGNER SANS TOUT
DÉPENSER, TU POURRAS PEUT-ÊTRE TACHETER UN
JOUR UNE MAISON OU LA VOITURE DE TES RÊVES !



HEUTE IST DEIN GELD VIELLEICHT NOCH KLEIN ... ABER MIT
ETWAS GEDULD KANN ES MORGEN SCHON GANZ GROSS SEIN.
TON ARGENT EST PETIT AUJOURD'HUI... MAIS AVEC DE LA
PATIENCE, IL PEUT DEVENIR TRÈS GRAND DEMAIN.



KENNST DU DIE GESCHICHTE VON
SPUERKEESS? TWEENZ FEIERT SEIN
10-JÄHRIGES BESTEHEN, UND WIR MÖCHTEN
DIR ZU DIESEM ANLASS DIE ENTWICKLUNG
DER BANK UND DEN WEG ZEIGEN, DEN TWEENZ
BEREITS ZURÜCKGELEGT HAT.

CONNAIS-TU L'HISTOIRE DE SPUERKEESS?

À L'OCCASION DES 10 ANS DE TWEENZ, NOUS TE FE-
RONS DÉCOUVRIR L'ÉVOLUTION DE LA BANQUE AINSI
QUE LE PARCOURS DE TWEENZ DEPUIS LE DÉBUT.